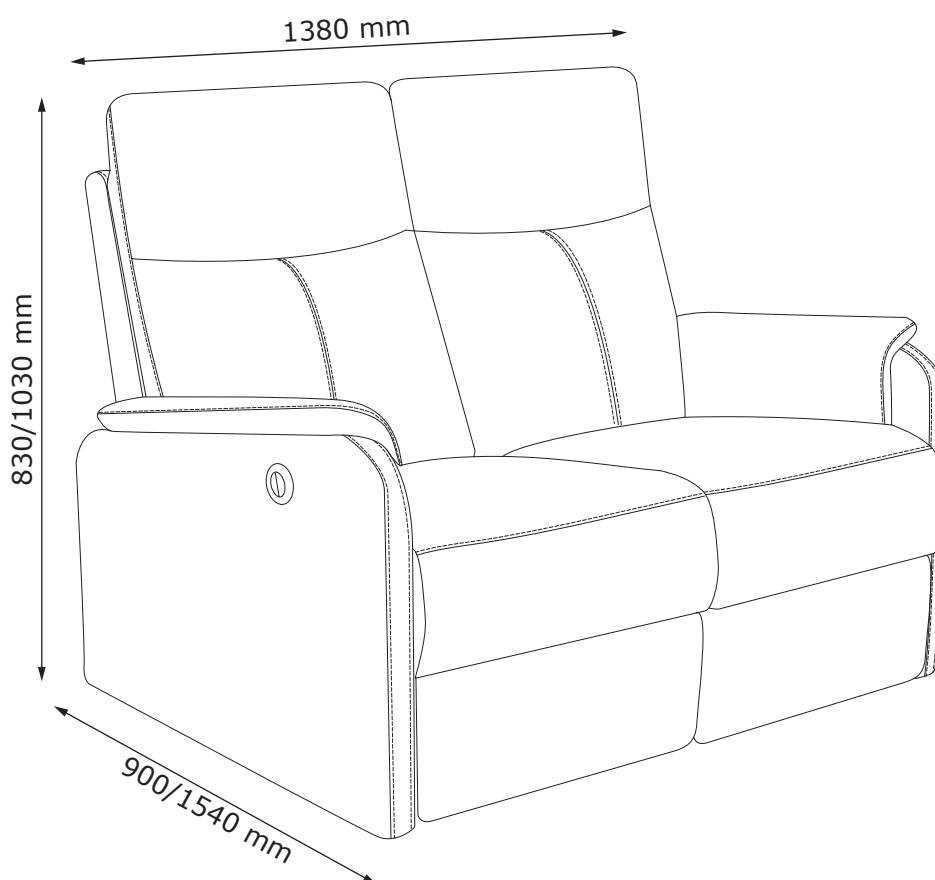


ABILDSKOV

3630119 90791001



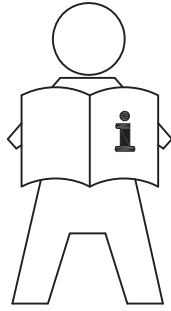
FR

Cet appareil et
son cordon se
recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





GB IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK VIGTIG INFORMATION!

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE WICHTIGE INFORMATIONEN!

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen.

Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

NO VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

SE VIKTIG INFORMATION!

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL WAŻNE INFORMACJE.

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU FONTOS INFORMÁCIÓ

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

NL BELANGRIJKE INFORMATIE!

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

SI POMEMBNE INFORMACIJE!

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upošteвайте navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

HR VAŽNE OBAVIJESTI!

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

IT INFORMAZIONI IMPORTANTI!

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES INFORMACIÓN IMPORTANTE

Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

BA VAŽNE INFORMACIJE!

Prije skapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstva u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

RS VAŽNE INFORMACIJE!

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

UA ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

RO INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

BG ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.

RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

TR ÖNEMLİ BİLGİLER!

Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

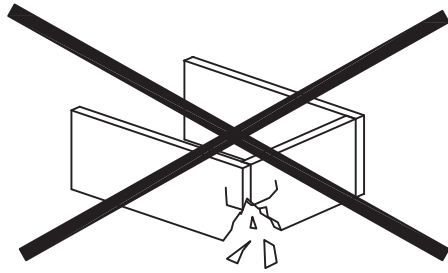
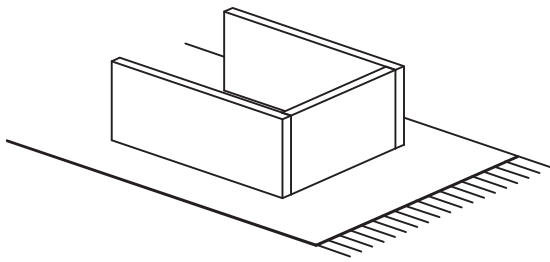
CN 重要信息!

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

إرشادات مهمة!

AR

يرجى قراءة الدليل بأكمله بعناية قبل البدء في تجميع و/أو استخدام هذا المنتج. اتبع ما ورد في الدليل بالكامل واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.



GB WARNING TO AVOID SCRATCHES!

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!

For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

DE HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN!

Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

NO ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!

For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

SE VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!

För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

FI VARO NAARMUJA!

Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

PL OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEN!

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

CZ VAROVÁNÍ TYKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

HU KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!

A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

NL WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt

SK VÝSTRAHA TYKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

FR AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES!

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

SI KAKO PREPREČITI PRASKE!

Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi

HR UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

IT AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFII

Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).

ES ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS!

Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).

BA UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!

Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

RS UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!

Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН!

Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!

Pentru evitarea zgărierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!

За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΣΜΩΝ!

Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

PT AVISO PARA EVITAR RISCOS!

Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!

Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

TR ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!

Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

CN 防刮警告!

为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。

AR تحذير لتجنب الخدوش!

لتجنب الخدوش، ينبغي تجميع قطعة الأثاث هذه على طبقة ناعمة - قد تكون قطعة سجاد.

GB	WARNING FOR SEATING FURNITURE! This seating furniture is tested for domestic use. Tested for 110 kg. per seat.
DK	ADVARSEL VEDRØRENDE SIDDEMØBLER! Dette sidde møbel er testet til brug i private hjem. Testet for 110 kg. pr. siddeplads.
DE	WARNUNG FÜR SITZMÖBEL! Dieses Sitzmöbel ist für den häuslichen Gebrauch getestet. Getestet für 110 kg je Sitz.
NO	ADVARSEL FOR SITTEMØBEL! Dette sittemøbelet er testet for hjemmebruk. Testet for 110 kg per sitteplass.
SE	VARNING GÄLLANDE SITTMÖBLER! Den här sittmöbeln är testad för hemmabruk. Testad för 110 kg per sits.
FI	ISTUINHUONEKALUA KOSKEVA VAROITUS! Tämä istuinhuonekalu on testattu kotikäyttöä varten. Testattu 110 kg:lle istuinta kohden.
PL	OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE SIEDZISKA! To siedzisko zostało przetestowane pod kątem użytku domowego. Przetestowane obciążenie: 110 kg/siedzisko.
CZ	VAROVÁNÍ PRO SEDACÍ NÁBYTEK! Tento sedací nábytek je testován na domácí použití. Testováno na 110 kg na sedák.
HU	ÜLŐBÚTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS! Ezt az ülóbútorot háztartási használatra vizsgálták be. A vizsgálati terhelés ülésenként 110 kg volt.
NL	WAARSCHUWING VOOR ZITMEUBILAIR! Dit zitmeubel is getest voor huishoudelijk gebruik. Getest voor 110 kg. per stoel.
SK	VÝSTRAHA PRE SEDACÍ NÁBYTKO! Tento sedací nábytok je testovaný na použitie v domácnosti. Testovaný na hmotnosť 110 kg na sedadlo.
FR	AVERTISSEMENT POUR LE MOBILIER D'ASSISE! Ce mobilier d'assise a été testé pour un usage domestique. Testé pour un poids de 110 kilos par assise.
SI	OPOZORILO ZA SEDEŽNO POHIŠTVO! To sedežno pohištvo je preskušeno za domačo uporabo. Preskušeno za 110 kg/sedež.
HR	UPOZORENJE O NAMJEŠTAJU ZA SJEDENJE! Ovaj namještaj za sjedenje testiran je za kućnu uporabu. Testiran je za težinu od 110 kg po sjedalu.
IT	AVVERTENZA PER SEDUTE D'ARREDO! Queste sedute d'arredo sono testate per un uso domestico. Testate per 110 kg per seduta.
ES	¡ADVERTENCIA PARA ASIENTOS! Este asiento se ha probado para uso doméstico. Probado para 110 kg por asiento.
BA	UPOZORENJE ZA NAMJEŠTAJ ZA SJEDENJE! Ovaj namještaj za sjedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano za 110 kg po sjedištu.
RS	UPOZORENJE VEZANO ZA NAMEŠTAJ ZA SEDENJE! Ovaj nameštaj za sedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano na 110 kg po mestu za sedenje.
UA	ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ МЕБЛІВ ДЛЯ СИДІННЯ! Ці меблі для сидіння призначено для використання в домашніх умовах. Максимальне навантаження 110 кг на одне сидіння.
RO	ATENȚIONARE PRIVIND MOBILIERUL PENTRU ȘEZUT! Acest mobilier pentru șezut este testat pentru uz casnic. Testat pentru 110 kg per piesă de mobilier pentru șezut.
BG	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА МЕБЕЛИ ЗА СЯДАНЕ! Тази мебел за сядане е преминала изпитания за домашна употреба. Преминала изпитания за тегло 110 кг на седалка.
GR	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ! Αυτά τα καθίσματα έχουν δοκιμαστεί για οικιακή χρήση. Δοκιμασμένα για 110 κιλά ανά θέση.
PT	AVISO PARA CADEIRAS! Estas cadeiras foram testadas apenas para uso doméstico. Testadas para 110 kg por cadeira.
RU	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ! Эта мягкая мебель прошла проверку на пригодность для применения в домашних условиях. Максимально допустимый вес — 110 кг. на одно посадочное место
TR	BÜRO SANDALYELERİNE YÖNELİK UYARI! Bu masa sandalyesi evde kullanım için test edilmiştir. 110 kg için test edilmiştir.
CN	座椅警告信息! 该款座椅经过测试可在室内使用。测试重量为每个椅子 110 kg。

تحتوي بشأن الأثاث المخصص للجلوس!
تم اختبار قطعة الأثاث هذه المخصصة للجلوس للاستخدام المنزلي. تم اختبار وزن 110 كغم للمقعد الواحد.

AR

- GB** **IMPORTANT INFORMATION!**
Power supply Input: AC 100-240V ~ 1,5 A 50/60Hz.
Only a trained person can replace or repair the linear actuator system.
Moving parts underneath the chair.
Keep area free from children and pets during usage.
Duty cycle: 10%.
Made in China.
Produced for JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- DK** **VIGTIG INFORMATION!**
Stromforsyningsindgang: 100-240 V AC ~1,5 A 50/60 Hz.
Kun en uddannet person kan udskifte eller reparere det lineære aktuatorsystem.
Bevægelige dele under stolen.
Hold området fri for børn og kæledyr under brug.
Belastningscyklus: 10%.
Produceret i Kina.
Produceret for JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand. +45 8939 7500.
- DE** **WICHTIGE INFORMATIONEN!**
Stromversorgung Eingang: Wechselstrom 100-240 V ~ 1,5 A 50/60 Hz.
Das Linearaktorsystem darf ausschließlich durch geschulte Personen ausgetauscht oder repariert werden.
Bewegliche Teile unterhalb des Stuhls.
Kinder und Haustiere während der Benutzung fernhalten.
Arbeitszyklus: 10%.
Hergestellt in China.
Hergestellt für JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- NO** **VIKTIG INFORMASJON!**
Inngangsspenning: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Bare en person med tilstrekkelig opplæring kan erstatte eller reparere det lineære aktuatorsystemet.
Bevegelige deler under stolen.
Hold barn og husdyr unna området under bruk.
Arbeidssyklus: 10%.
Produsert i Kina.
Produsert for JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- SE** **VIKTIG INFORMATION!**
Strömförsörjningens ineffekt: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Endast en person som har genomgått utbildning kan byta ut eller reparera systemet för det linjära ställdonet.
Rörliga delar under stolen.
Hall området fritt från barn och husdjur under användning.
Arbetstidscykel: 10%.
Tillverkad i Kina.
Tillverkad för JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- FI** **TÄRKEITÄ TIETOJA!**
Virtalähteen syöttöteho: AC 100 - 240 V ~1,5 A 50/60Hz.
Vain koulutettu henkilö saa vaihtaa tai korjata lineaarisen käyttölaitejärjestelmän.
Tuolin alla on liikkuvia osia.
Pidä lapset ja lemmikit poissa käytön aikana.
Työkierro: 10%.
Valmistettu Kiinassa.
Valmistettu JYSKille, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- PL** **WAŻNE INFORMACJE!**
Zasilanie: 100-240 V AC ~1,5 A 50/60 Hz.
Tylko osoba przeszkolona może wymieniać lub naprawiać system serwo mechanizmu liniowego.
Ruchome części pod krzesłem.
Korzystać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
Cykl pracy: 10%.
Wyprodukowano w Chinach.
Wyprodukowano dla JYSK Sp. z o.o., Meteorowa 13, 80-299 Gdańsk, +48 585243333.
- CZ** **DŮLEŽITÉ INFORMACE!**
Napájení: 100-240 V AC ~1,5 A 50/60 Hz.
Výměnu nebo opravy lineárního spouštěcího systému mohou provádět pouze kvalifikované osoby.
Pod křeslem jsou pohyblivé součásti.
Při použití by se v blízkosti neměly vyskytovat děti a domácí zvířata.
Pracovní cyklus: 10%.
Vyrobeno v Číně.
Vyrobeno pro JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- HU** **FONTOS INFORMÁCIÓ!**
Áramforrás: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Csak szakképzett személy cserélheti vagy javíthatja a lineáris meghajtó rendszert.
Mozgó alkatrészek a szék alatt.
Használat közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat.
Üzemidő: 10%.
Készült Kínában.
Megrendelo: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- NL** **BELANGRIJKE INFORMATIE!**
Voedingsspanning: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Alleen een gediplomeerd persoon kan het lineaire aandrijfsysteem vervangen of repareren.
Bewegende onderdelen onder de stoel.
Zorg ervoor dat er geen kinderen of huisdieren in de buurt zijn tijdens het gebruik.
Werkcyclus: 10%.
Gemaakt in China.
Geproduceerd voor JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- SK** **DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!**
Privádzaný výkon: 100 - 240 V AC ~1,5 A 50/60 Hz.
Systém lineárneho pohonu môže vymieňať alebo opravovať len vyškolená osoba.
Pod kreslom sa nachádzajú pohyblivé časti.
Zaistite, aby do tohto priestoru nemali deti ani domáce zvieratá počas používania prístupu.
Pracovný cyklus: 10%.
Vyrobené v Číne.
Vyrobené pre JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- FR** **INFORMATIONS IMPORTANTES!**
Alimentation: CA 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Seule une personne formée peut remplacer ou réparer le système d'actionneur linéaire.
Pièces mobiles sous le siège.
Éloignez les enfants et les animaux pendant l'utilisation.
Cycle de travail: 10%.
Fabriqué en Chine.
Fabriqué pour JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.

- SI** **POMEMBNE INFORMACIJE!**
Vhodno napajanje: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Sistem linearnega sprožila lahko zamenja ali popravi samo usposobljena oseba.
Premikajoči se deli pod stolom.
Med uporabo naj otroci in domače živali ne bodo v bližini.
Delovni cikel: 10%.
Izdelano v Kitajski.
Proizvedeno za JYSK Trgovina d.o.o., Tovarniška cesta 10A, 8250 Brežice, Slovenija, 01/888-8912.
- HR** **VAŽNE OBAVIJESTI!**
Ulaz napajanja: AC 100- 240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Samo obučena osoba može zamijeniti ili popraviti sustav linearnog aktuatora.
Pokretni dijelovi ispod stolice.
Djecu i kućne ljubimce udaljite iz područja tijekom uporabe.
Radni ciklus: 10%.
Proizvedeno u Kini.
Proizvođač: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danska.
Naziv uvoznika i sjedište: JYSK d.o.o., Damira Tomljanovića, Gavrana 11/6 10020 Zagreb, Hrvatska, 01/5560-331.
- IT** **INFORMAZIONE IMPORTANTE!**
Ingresso di alimentazione: CA 100-240 V ~ 1,5 A 50/60 Hz.
Solo una persona addestrata può sostituire o riparare l'attuatore lineare.
Sotto la sedia sono presenti parti in movimento.
Tenere i bambini e gli animali domestici lontano da questa zona durante l'uso.
Ciclo di lavoro: 10%.
Prodotto in Cina.
Prodotto per JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- ES** **INFORMACIÓN IMPORTANTE!**
Entrada de alimentación: 100-240 V CA ~ 1,5 A 50/60 Hz.
El sistema de actuador lineal solo puede reemplazarlo o repararlo una persona cualificada.
Hay piezas móviles debajo de la silla.
Evite la presencia de niños y mascotas en la zona durante el uso.
Ciclo de trabajo: 10%.
Fabricado en China.
Hecho para JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- BA** **VAŽNE INFORMACIJE!**
Ulaz napajanja: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Samo obučena osoba može zamijeniti ili popraviti sistem linearnog aktuatora.
Pokretni dijelovi ispod stolice.
Držite djecu i kućne ljubimce podalje od područja upotrebe.
Ciklus rada: 10%.
Proizvedeno u Kini.
Proizvođač: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danska.
Naziv uvoznika i sjedište: JYSK d.o.o., Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina, Tel. +387 33 546 963.
- RS** **VAŽNE INFORMACIJE!**
Ulazno napajanje: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Samo obučena osoba može da zameni ili popravi sistem linearnog aktuatora.
Pokretni delovi ispod stolice.
Držite područje slobodno od dece i kućnih ljubimaca tokom korišćenja.
Ciklus rada: 10%.
Zemlja porekla Kini.
Proizvedeno za: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danska.
Naziv uvoznika i sedište: JYSK d.o.o., Nehruova 68b, 11070 Beograd-Noví Beograd, Srbija, +381 11 6555 945.
- UA** **ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!**
Електроживлення: AC 100-240 В ~1,5 А 50/60 Гц.
Заміну або ремонт системи з лінійним приводом повинен виконувати тільки спеціально підготовлений персонал.
Рухомі елементи знаходяться в нижній частині крісла.
Під час експлуатації не допускайте дітей і домашніх тварин до зони використання.
Цикл роботи: 10% (Tsikl roboty: 10%).
Виготовлено в Китаї.
Вироблено на замовлення компанії ЮСК А/С (JYSK A/S), Данія, Содалспаркен 18, 8220 Брабранд, тел. +45 89397500.
Імпортёр та представник в Україні: ТОВ «ЮСК Україна», Україна, м. Київ, вул. Іоанна Павла II, буд. 21, тел. +38 0443210270, www.jysk.ua.
- RO** **INFORMATII IMPORTANTE!**
Sursa de alimentare: c.a. 100-240V ~1,5 A 50/60Hz.
Sistemul de actionare liniar poate fi înlocuit sau reparat numai de către o persoană instruită.
Sub scaun se află piese mobile.
Nu permiteți accesul copiilor și animalelor de casă în zonă în timpul utilizării.
Ciclu de lucru: 10%.
Produs în China.
Produs pentru JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danemarca, +45 8939 7500.
Distribuitor JYSK România SRL, Bd. Iuliu Maniu Nr. 560A, 061129, București, România, +40 372 000 600.
- BG** **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**
Електрическо захранване: AC 100-240 V ~1,5 A 50/60 Hz.
Само обучено лице може да заменя или ремонтира системата за линейно задвижване.
Движещи се части под стола.
По време на употреба пазете децата и домашните любимци далеч от мястото.
Работен цикъл: 10% (Raboten tsikal: 10%).
Произведено в Китай.
Произведено за JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
Дистрибутор: ЮСК БУЛ ЕООД, ул. Недко Каблешков № 2, 4006 Пловдив, България, 02/4744546.
- GR** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**
Ηλεκτρική τροφοδοσία: AC 100-240V ~1,5 A 50/60Hz.
Η αντικατάσταση ή η επισκευή του γραμμικού ενεργοποιητή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εκπαιδευμένα άτομα.
Μετακινούμενα εξαρτήματα κάτω από την καρέκλα.
Κρατήστε μακριά παιδιά και κατοικίδια κατά τη διάρκεια της χρήσης.
Κύκλος λειτουργίας: 10% (Kýklos leitourgias: 10%).
Κατασκευάζεται στην Κίνα.
Προϊόν της JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
- PT** **INFORMAÇÃO IMPORTANTE!**
Entrada da fonte de alimentação: CA 100-240 V ~ 1,5 A 50/60 Hz.
O sistema de acionamento linear só pode ser substituído ou reparado por uma pessoa qualificada.
Partes móveis debaixo da cadeira.
Mantenha a área livre de crianças e animais domésticos durante a utilização.
Ciclo de trabalho: 10%.
Fabricado na China.
Fabricado para JYSK a/s. Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.

RU

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Вход блока питания: Переменный ток, 100-240 В, ~1,5 А 50/60 Гц.
Только специалист может осуществлять замену и ремонт системы линейного привода.
В нижней части кресла находятся подвижные элементы.
Не используйте кресло в присутствии детей и домашних животных.
Цикл работы: 10% (Tsikl raboty: 10%).
Не захламляйте пространство вокруг дивана во время использования.
Сделано в Китае.

Произведено для JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.

TR

ÖNEMLİ BİLGİLER!

Güç kaynağı Girişi: AC 100-240V ~1,5 A 50/60Hz.
Yalnızca eğitimli bir kişi lineer aktüatör sistemini değiştirebilir veya tamir edebilir.
Sandalyenin altında hareketli parçalar bulunmaktadır.
Kullanım esnasında çocukları ve evinizdeki hayvanları alandan uzak tutunuz.
Görev döngüsü: 10%.

Çin'de üretilmiştir.

JYSK a/s. Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand için üretilmiştir, +45 8939 7500.

CN

重要信息!

电源输入: AC 100-240V ~1.5 A 50/60HZ.

线性致动器系统只能由经过培训的人员进行更换或维修。

椅子下方有活动部件。

使用时请勿让儿童和宠物靠近维修。

工作周期: 10% (Gōngzuò zhōuqī: 10%)。

中国制造。

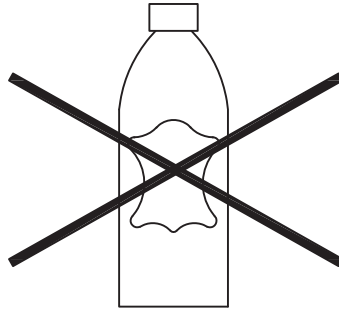
为JYSK A/S制造, 地址: Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, 电话: +45 8939 7500。

AR

معلومات مهمة!

مدخل إمداد الطاقة: تيار متردد 100-240 فولت ~ 1.5 أمبير 50/60 هرتز.
مدخل إمداد الطاقة: تيار متردد 100-240 فولت ~ 1.5 أمبير 50/60 هرتز.
يمكن لشخص مدرب فقط استبدال أو إصلاح نظام المحرك الخطي.
أجزاء متحركة تحت الكرسي.
ابق المنطقة خالية من الأطفال والحيوانات الأليفة أثناء الاستخدام.
دورة واجب: 10%.
صنع في الصين.
إنتاج شركة JYSK د.م.م., Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500





GB MATERIALS MADE OF PU/BONDED LEATHER!

Products covered in PU/Bonded leather, must not be treated with leather care products, since they will destroy the PU/Bonded leather.

DK MATERIALER FREMSTILLET AF PU-LÆDER/BONDED LÆDER!

Produkter betrukket med PU-læder/bonded læder må ikke behandles med produkter til læderpleje, da dette ødelægger PU-læder/bonded læder.

DE MATERIALIEN AUS PU-LEDER/LEDERFASERSTOFF

Mit PU/Lederfaserstoff bezogene Produkte dürfen nicht mit Lederpflegemitteln behandelt werden, da diese das PU-Leder bzw. den Lederfaserstoff beschädigen.

NO MATERIAL AV PU/BUNDET LÅDER!

Produkter med en yta av PU/bundet låder ska inte behandlas med produkter för lädervård, eftersom sådana förstör materialet.

SE MATERIALER I PU/KUNSTSKINN!

Produkter som er trukket med PU/kunstskinn må ikke behandles med skinnpleieprodukter. Dette ødelegger PU/kunstskinnmaterialet.

FI POLYURETAANILLA JA LIIMATULLA NAHALLA PÄÄLLYSTETTY TUOTTEET!

Jos tuotteesta on päällyys polyuretaanista tai liimatusta nahasta, sitä ei saa käsitellä nahanhoitoaineilla, sillä se tuhoaa pinnoitteen.

PL MATERIAŁY ZE SZTUCZNEJ SKÓRY

Produktów pokrytych sztuczną skórą nie wolno konserwować produktami przeznaczonymi do prawdziwej skóry, ponieważ może to uszkodzić ich powierzchnię.

CZ MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!

Výrobky potažené PU/koženkou nesmí být ošetřovány pomocí produktů určených k ošetření kůže, protože by mohly PU/koženku poničit.

HU ANYAGOK – PU/REKONSTRUÁLT BŐR!

A PU/rekonstruált bőr fedésű anyagokat tilos bőrápoló szerrel kezelni, mert az tönkreteszi őket.

NL MATERIAAL VERTAARDIGD UIT POLYURETHAAN/GEBONDEN LEDE!

Producten bedekt met polyurethaan/gebonden leder mogen niet behandeld worden met onderhoudsproducten voor lederwaren aangezien deze producten het polyurethaan/gebonden leder kunnen kapotmaken.

SK MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!

Produkty pokryté PU/koženkou sa nesmú ošetrovať produktmi na ošetrovanie kože, pretože tie PU/koženku zničia.

FR MATÉRIAUX COMPOSÉS DE PU/CAIR RECONSTITUÉ

Les produits recouverts de PU/cair reconstitué ne doivent pas être traités à l'aide de produits d'entretien du cuir, car ces derniers endommageraient le PU/cair reconstitué.

SI IZDELKI IZ PU/UMETNEGA USNJA!

Izdelkov, ki so prekriti s PU/umetnim usnjem, ne smete vzdrževati z izdelki za nego usnja, ker bodo ti uničili PU/umetno usnje.

HR MATERIALI IZRAĐENI OD PU/SINTETIČKE KOŽE!

Proizvodi obloženi PU/sintetičkom kožom ne smiju se tretirati sredstvima za njegu prirodne kože, jer će takva sredstva uništiti PU/sintetičku kožu.

IT MATERIALI IN PU/PELLE RIGENERATA O BONDED LEATHER!

I prodotti con rivestimenti in PU/pelle rigenerata o bonded leather, non devono essere trattati con prodotti per la cura e la manutenzione dei pellami, perché questi danneggerebbero il PU/la pelle rigenerata o bonded leather.

ES MATERIALES FABRICADOS EN PU/CUERO REGENERADO

Los productos recubiertos con PU/cuero regenerado no deben ser tratados con productos para el cuidado del cuero, ya que éstos podrían dañar el material.

BA MATERIALI OD POLIURETANA/VJEŠTAČKE KOŽE!

Za proizvode sa površinskim slojem od polijuretana/vještačke kože ne smiju se koristiti sredstva za zaštitu kože jer ista uništavaju polijuretan/vještačku kožu.

RS MATERIALI NAPRAVLJENI OD PU/VEŠTAČKE KOŽE!

Proizvodi obloženi PU/veštačkom kožom ne smeju da se održavaju proizvodima za održavanje kože, pošto bi uništili PU/veštačku kožu.

UA МАТЕРІАЛИ З ПОЛІУРЕТАНУ/ПОВТОРНО ПЕРЕРОБЛЕНОЇ ШКИРИ

Продукти, покриття яких виготовлено з поліуретану або повторно переробленої шкіри, не треба обробляти засобами для догляду за продуктами зі шкіри, оскільки вони можуть пошкодити таке покриття.

RO MATERIALE REALIZATE DIN POLYURETAN/PIELE LIPITA!

Produsele acoperite cu polyuretan nu trebuie tratate cu produse pentru îngrijirea pielii, deoarece acestea distrug polyuretanul/pielea lipita.

BG МАТЕРИАЛИ, НАПРАВЕНИ ОТ ПОЛИУРЕТАН/РЕЦИКЛИРАНА КОЖА!

Продуктите, покрити с ПУ/рециклирана кожа, не бива да бъдат третирани с продукти за грижа за кожата изделия, тъй като те ще разрушат ПУ/рециклираната кожа.

GR MATERIAIS DE COURO DE PU/ FIBRA DE COURO

Os produtos com forro de couro de PU/fibra de couro não devem ser tratados com produtos para conservação de couro, uma vez que estes danificam os mesmos.

PT MATERIAIS DE COURO DE PU/ FIBRA DE COURO

Изделия с покрытием из полиуретана или искусственной кожи нельзя чистить средствами для ухода за натуральной кожей, они испортят покрытие.

RU ΥΛΙΚΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΔΕΡΜΑ/ΔΕΡΜΑ PU!

Στα προϊόντα από συνθετικό δέρμα/δέρμα PU δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα φροντίδας για δερμάτινα είδη επειδή θα καταστραφεί το συνθετικό δέρμα ή το δέρμα PU.

TR POLİÜRETAN (PU)/SUNİ DERİDEN YAPILAN MALZEMELER!

PU/Sunî deride tahribata neden olabileceğinden, PU/Sunî deriyle kaplı ürünlerin temizleme ve bakımı normal deri bakım ürünleriyle yapılmamalıdır.

CN PU/再生皮材料!

覆有 PU/再生皮的产品，不得使用皮具护理产品，否则会破坏 PU/再生皮。

المواد المصنوعة من الجلد الصناعي/المخلوط!

AR

يجب ألا تتم معالجة المنتجات المغطاة بجلد صناعي/مخلوط باستخدام منتجات العناية بالجلد، فإنها ستلتف الجلد الصناعي/المخلوط.



- GB** The crossed-out wheeled bin indicates that marked items must be disposed of separately from household waste. By handing over marked items for recycling, according to local regulations, you help reduce potential harmful impact on the environment and on human health. For more information, please contact your JYSK store.
- DK** Den overstregede skraldespand med hjul angiver, at de mærkede genstande skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Ved at aflevere de mærkede dele til genbrug i henhold til lokale bestemmelser hjælper du med at reducere potentiel skadelig indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. Få flere oplysninger i din JYSK butik.
- DE** Die durchgestrichene Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass gekennzeichnete Gegenstände getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Indem ihr entsprechend gekennzeichnete Artikel gemäß den örtlichen Vorschriften zum Recycling abgibt, tragt ihr dazu bei, potenzielle schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu reduzieren. Weitere Informationen erhaltet ihr bei eurer JYSK-Filiale.
- NO** Søppelkassen med kryss over indikerer at merkede gjenstander må kastes separat fra husholdningsavfall. Ved å levere merkede artikler til gjenvinning, i henhold til lokale bestemmelser, bidrar du til å redusere potensiell skadelig innvirkning på miljøet og menneskers helse. Vennligst kontakt JYSK-butikken hvis du ønsker mer informasjon.
- SE** Den överkryssade soptunnan anger att märkta föremål måste kasseras separat från hushållsavfall. Genom att lämna in märkta föremål för återvinning, i enlighet med lokala bestämmelser, bidrar du till att minska potentiell skadlig inverkan på miljön och på människors hälsa. Om du vill ha mer information är du välkommen att kontakta din JYSK-butik.
- FI** Ylivuuttu pyörillä varustettu roskakori osoittaa, että merkityt tuotteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Toimittamalla kierrätykseen merkityt tuotteet paikallisten määräysten mukaisesti autat vähentämään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja on saatavilla JYSK-myyrmälästä.
- PL** Przekreślony kosz na kółkach oznacza, że dany przedmiot należy wyrzucić oddzielnie od odpadów domowych. Przekazując oznaczone przedmioty do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami, pomagasz ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt ze sklepem JYSK.
- CZ** Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že označené předměty musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu. Předáním označených předmětů k recyklaci v souladu s místními předpisy pomůžete snížit potenciální škodlivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví. Pro více informací prosím kontaktujte svou prodejnu JYSK.
- HU** Az áthúzott kerekes szemétyűjtő tartály azt jelzi, hogy a megjelölt tételeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Azzal, hogy a megjelölt tételeket a helyi előírásoknak megfelelően átadja újrahasznosításra, hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges káros hatások csökkentéséhez. További információkért vegye fel a kapcsolatot egy JYSK áruházal.
- NL** De doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat gemarkeerde items gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Door gemarkeerde items te overhandigen voor recycling, volgens de lokale regelgeving, helpt u de mogelijke schadelijke impact op het milieu en de menselijke gezondheid te verminderen. Neem voor meer informatie contact op met uw JYSK-winkel.
- SK** Přeškrtnutá smetná nádoba na kolieskach znamená, že sa musí označený tovar zlikvidovať samostatne od komunálneho odpadu. Odovzdaním označeného tovaru na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pomôhate znížiť potenciálny škodlivý vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. Ďalšie informácie vám poskytne personál predajne JYSK.
- FR** Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique que les articles marqués doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. En mettant les articles marqués au recyclage, conformément aux réglementations locales, vous contribuez à réduire l'impact potentiellement nocif sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre magasin JYSK.
- SI** Prečrtan smetnjak označuje, da je treba označene predmete odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov. S predajo označenih predmetov za recikliranje v skladu s lokalnimi predpisi pomagata zmanjšati morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Za več informacij se obrnite na trgovino JYSK.
- HR** Prekrižena kanta za otpad s kotačima ukazuje na to da se označeni predmeti moraju odlagati odvojeno od kućnog otpada. Predajom označenih predmeta za recikliranje u skladu s lokalnim propisima pomažete u smanjenju potencijalnog štetnog utjecaja na okoliš i zdravlje ljudi. Za više informacija kontaktirajte JYSKovu trgovinu.
- IT** Il bidone della spazzatura barrato indica che gli articoli contrassegnati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnando gli articoli contrassegnati per il riciclaggio in conformità alle normative locali contribuisce a ridurre il potenziale impatto dannoso sull'ambiente e sulla salute umana. Per ulteriori informazioni, contatta il tuo negozio JYSK.
- ES** El contenedor de basura tachado con un aspa indica que los artículos marcados deben eliminarse por separado de la basura doméstica. Al entregar los artículos marcados para su reciclaje, de acuerdo con la legislación local, se ayuda a reducir el posible impacto perjudicial en el medioambiente y en la salud humana. Para obtener más información, póngase en contacto con su tienda JYSK.
- BA** Simbol prekrižene kante ukazuje na to da se označeni predmeti moraju odložiti u otpad odvojeno od kućnog otpada. Ako označene predmete odnesete na reciklažu u skladu sa lokalnim propisima, pomažete u smanjenju potencijalnog štetnog uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi. Za više informacija kontaktirajte JYSK prodavnicu.
- RS** Simbol precrtane kante za otpatke ukazuje na to da označene stavke moraju da se odlože u otpad odvojeno od otpada iz domaćinstva. Predavanjem označenih stavki za recikliranje u skladu sa lokalnim propisima pomažete da se umanjí potencijalni škodljiv uticaj po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Za više informacija, obratite se najbližoj JYSK prodavnici.

- UA** сміттєвий бак на колесах вказує на те, що відмічені предмети слід утилізувати окремо від побутових відходів.
Передаючи позначені предмети на переробку згідно з місцевими нормами, ви зменшуєте потенційний шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до вашого магазину JYSK.
- RO** Coșul cu roți marcat cu o cruce indică faptul că articolele marcate trebuie eliminate separat de deșeurile menajere.
Prin predarea articolelor marcate pentru reciclare, în conformitate cu reglementările locale, contribuiți la reducerea impactului potențial dăunător asupra mediului și a sănătății oamenilor. Pentru mai multe informații, contactați magazinul JYSK.
- BG** Символът със зачертана с кръст кофа за боклук на колелца указва, че маркираните артикули трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
Като предавате маркирани артикули за рециклиране в съответствие с местните разпоредби, вие помагате за намаляване на потенциалното вредно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. За повече информация се свържете с близкия до вас магазин на JYSK.
- GR** Ο διαγραμμένος τροχοφόρος κάδος υποδεικνύει ότι τα επισημασμένα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.
Παραδίδοντας τα επισημασμένα προϊόντα για ανακύκλωση, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, συμβάλλετε στη μείωση των πιθανών επιβλαβών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κατάστημα JYSK.
- PT** O contentor de lixo barrado com uma cruz indica que os artigos assinalados devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos.
Ao entregar os artigos assinalados para reciclagem de acordo com os regulamentos locais, está a ajudar a reduzir o potencial impacto nocivo para o ambiente e para a saúde humana. Para mais informação, contacte a sua loja JYSK.
- RU** Перечеркнутый мусорный контейнер на колесах указывает на необходимость утилизации отдельно от бытовых отходов.
Передавая помеченные изделия на переработку в соответствии с местными правилами, вы помогаете снизить потенциальное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Для получения подробной информации свяжитесь с вашим магазином JYSK.
- TR** Üzerinde çarpi işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu, işaretli öğelerin evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini gösterir.
İşaretli öğeleri yerel düzenlemelere göre geri dönüşüm için teslim ederek, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası zararlı etkilerin azaltılmasına yardımcı olursunuz. Daha fazla bilgi için lütfen JYSK mağazanızla görüşün.
- CN** 打叉的带轮垃圾桶图标表示：相关标记物品必须与生活垃圾分开处置。
按照当地法规要求送回相关标记物品进行回收利用，有助于减少对环境的不良影响，守护人类健康。欲了解更多信息，请与 JYSK 门店联系。

AR تشير سلة المهملات ذات العجلات المشطوبة إلى أنه يجب التخلص من العناصر المميزة بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ومن خلال تسليم العناصر المميزة لإعادة التدوير، وفقًا للوائح التنظيمية المحلية، إنك تساعد على تقليل التأثير الضار المحتمل على البيئة وعلى صحة الإنسان. لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع متجر JYSK المحلي في منطقتك.



- GB** The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Disconnect the supply when carrying out maintenance and cleaning.
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the appliance has been misused or does not work, contact the supplier for further information.
When operating a switch that initiates and maintains the movement of the furniture or terminates the movement of the furniture or causes a change of the direction of the movement of the furniture, make sure that other persons are kept away.
Placement of furniture to avoid creating entrapment hazards with other furniture.
- DK** Apparatet må kun bruges sammen med den medfølgende strømforsyningsenhed.
Dette apparat kan bruges af børn fra de er 8 år og derover og af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk formåen eller med manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet samt forstår de farer, der kan opstå.
Børn må ikke lege med dette apparat.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Afbryd strømforsyningen, når der udføres vedligeholdelse og rengøring.
Undersøg jævnligt apparatet for tegn på slitage eller skader. Hvis der er sådanne tegn, eller hvis apparatet er blevet misbrugt eller ikke fungerer, skal du kontakte leverandøren for at få yderligere oplysninger.
Når du betjener en kontakt, der starter og opretholder bevægelsen af møblet eller afbryder bevægelsen af møblet eller forårsager en ændring af møblets bevægelsesretning, skal du sørge for, at andre personer holdes væk.
Placer møblet på en måde, så der undgås klemningsfare med andre møbler.
- DE** Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
Das Produkt darf nicht als Spielzeug für Kinder verwendet werden.
Reinigung und Pflege dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden.
Unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen.
Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung. Sollten Sie derartige Anzeichen erkennen, sollte das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwendet worden sein oder nicht funktionieren, wenden Sie sich an den Händler, um weitere Informationen zu erhalten.
Wenn Sie einen Schalter betätigen, der die Bewegung des Möbelstücks einleitet und aufrechterhält oder der die Bewegung des Möbelstücks beendet oder eine Richtungsänderung des Möbelstücks bewirkt, stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen in der Nähe befinden.
Das Möbelstück ist so zu platzieren, dass ein Einklemmen zwischen diesem und anderen Möbelstücken vermieden wird.
- NO** Apparatet skal bare brukes med den medfølgende strømforsyningen.
Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskaper hvis de får tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som bruken medfører.
Barn må ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold som utføres av brukeren, skal ikke foretas av barn uten tilsyn.
Koble fra strømforsyningen når det utføres vedlikehold og rengjøring.
Undersøk apparatet jevnlig for tegn på slitasje eller skade. Hvis det finnes slike tegn eller apparatet er blitt feilaktig brukt eller ikke fungerer, må du kontakte leverandøren for ytterligere informasjon.
Når du bruker en bryter som setter i gang og opprettholder møbelets bevegelse eller avslutter møbelets bevegelse eller forårsaker en endring i møbelets retning, må du sørge for at andre personer holdes unna.
Møbelet må plasseres slik at det ikke kan hekte seg i andre møbler.
- SE** Möbelen får endast användas ihop med medföljande strömförsörjningsenhet
Barn över 8 år samt personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap får endast använda denna möbel om de har fått handledning eller instruktioner om säker användning av möbelen och har förstått de risker det innebär.
Låt inte barn leka med möbelen.
Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
Koppla från strömförsörjningen vid underhåll och rengöring.
Kontrollera möbelen regelbundet avseende tecken på slitage eller skador. Om det finns sådana tecken eller om möbelen har använts felaktigt eller inte fungerar, kontakta leverantören för ytterligare information.
Vid användning av en omkopplare som initierar och bibehåller möbelns rörelse, avbryter möbelns rörelse eller ändrar möbelns rörelseriktning, se till att andra personer befinner sig på säkert avstånd.
Placera möbelen så att risk för intrassling med andra möbler undviks.
- FI** Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
Yli 8-vuotiaat lapset tai fyysisiltä, sensorisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet henkilöt tai asiaan perehtymättömät saavat käyttää tätä laitetta vain, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeet sen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät tähän liittyvät riskit.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
Katkaista virransyöttö huoltoja puhdistustöiden ajaksi.
Tarkista laite säännöllisesti kulumien tai vaurioiden varalta. Jos havaitset tällaisia merkkejä tai jos laitetta on käytetty väärin tai se ei toimi, kysy lisätietoja toimittajalta.
Huolehdi siitä, ettei muita henkilöitä ole läheisyydessä, kun käytät kytkintä, jolla käynnistetään tai lopetetaan huonekalun liike tai muutetaan sen suuntaa.
Huolehdi, että huonekalulla ja sen säädöillä on huoneessa riittävästi tilaa.
- PL** Wyrób może być używany wyłącznie z dołączonym do niego modulem zasilacza.
Wyrób może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, umysłową lub z deficytami sensorycznymi, bądź niedysponujące doświadczeniem i wiedzą, o ile są pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z wyrobu i rozumienia zagrożeń z tym związanych.
Mebel nie służy do zabawy dzieciom.
Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru.
Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz konserwacji odłączyć zasilanie.
Często sprawdzać wyrób pod kątem zużycia i uszkodzeń. W przypadku wykrycia oznak zużycia lub jeżeli wyrób był użytkowany w nieprawidłowy sposób bądź nie działa, skontaktować się z dostawcą w celu uzyskania szczegółowych informacji.
Podczas obsługi przełącznika, który inicjuje i utrzymuje lub zatrzymuje ruch mebla, lub powoduje zmianę kierunku jego ruchu, upewnić się, że inne osoby pozostają z dala od mebla.
Mebel ustawić w taki sposób, aby uniknąć ryzyka uwięźnięcia pomiędzy innymi meblami.
- CZ** Zařízení musí být používáno pouze s napájecí jednotkou dodanou spolu se zařízením.
Zařízení smí používat děti starší 8 let, osoby s fyzickým nebo mentálním postižením nebo s poruchami smyslového vnímání nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud jsou poučeny ohledně používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a chápou hrozící rizika.
Děti si nesmí se zařízením hrát.
Děti nesmí provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
Při provádění údržby a čištění odpojte zařízení od zdroje napájení.
Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Pokud takovéto příznaky zjistíte nebo pokud bylo zařízení nesprávně používáno nebo nefunguje, obraťte se na dodavatele a požádejte o další informace.
Při obsluze spínače, který spouští a udržuje pohyb nábytku, přerušuje jej nebo způsobuje změnu jeho směru, se ujistěte, že se v blízkosti nenacházejí jiné osoby.
Nábytek umístěte tak, aby při obsluze nemohlo dojít k zachycení jinými kusy nábytku.

- HU** A készüléket csak a mellékelt tápegységgel szabad használni.
A készüléket legalább 8 éves gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a lehetséges veszélyeket.
A készülékkel nem szabad gyermekeknek játszaniuk.
A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezheti.
Karbantartás és tisztítás során kapcsolja ki az áramforrást.
Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, hogy nem láthatók-e rajta kopás vagy sérülés jelei. Ha a jelek arra utalnak, hogy a készüléket nem megfelelően használták, vagy az nem működik, akkor további információért forduljon a szállítóhoz.
Ha a bűtor mozgását elindító, fenntartó vagy leállító, illetve a mozgás irányát megváltoztató kapcsolót használ, akkor győződjön meg róla, hogy senki nem tartózkodik a közelben.
Úgy helyezze el a bűtort, hogy az egyéb bútorokkal együtt ne vezessen becsípődés veszélyéhez.
- NL** Gebruik het apparaat uitsluitend met de voeding die bij het apparaat is geleverd.
Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of een gebrek aan kennis en ervaring, op voorwaarde dat zij begeleiding bij of aanwijzingen voor een veilig gebruik van het apparaat hebben ontvangen en begrijpen wat de gevaren zijn.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
Koppel de voeding los voordat u van onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitvoert.
Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Neem contact op met de leverancier voor meer informatie als u dergelijke tekenen opmerkt of als het apparaat verkeerd is gebruikt of niet werkt.
Let op dat er geen andere personen in de buurt zijn wanneer u een schakelaar bedient die de beweging van het meubel in gang zet en handhaaft of de beweging van het meubel beëindigt of een verandering in de bewegingsrichting van het meubel veroorzaakt.
Plaats het meubel op voldoende afstand van ander meubilair om beknellingsgevaar te voorkomen.
- SK** Zariadenie sa smie používať iba s napájacou jednotkou dodanou spolu so zariadením.
Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu možné riziká.
Deti sa nesmú hrať so zariadením.
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Pri vykonávaní údržby a čistení odpojte napájanie.
Zariadenie často kontrolujte, či nevykazuje známky opotrebenia alebo poškodenia. Ak sa takéto známky vyskytujú alebo ak bolo zariadenie použité nesprávne alebo nefunguje, obráťte sa na dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.
Pri obsluhu spínača, ktorý aktivuje a udržiava pohyb nábytku, tento pohyb zastavuje alebo mení smer pohybu nábytku, dbajte na to, aby boli ostatné osoby v dostatočnej vzdialenosti.
Nábytok umiestnite tak, aby ste predišli nebezpečenstvu zachytenia s iným nábytkom.
- FR** L'appareil doit uniquement être utilisé avec l'alimentation électrique fournie avec celui-ci.
Cet appareil peut être utilisé dès l'âge de 8 ans. Il peut également être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions d'utilisation de l'appareil en respectant toutes les précautions d'usage et si elles ont conscience des dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil.
Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent en aucun cas être effectués par des enfants sans surveillance.
Débranchez l'alimentation lors des opérations de maintenance et de nettoyage.
Vérifiez fréquemment l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou tout dommage. Si de tels signes apparaissent ou si l'appareil a été mal utilisé ou ne fonctionne pas, contactez le fournisseur pour plus d'informations.
Lors de l'utilisation d'un interrupteur qui déclenche et maintient le mouvement du meuble ou interrompt le mouvement du meuble ou provoque un changement de direction du mouvement du meuble, veuillez vous assurer que les autres personnes restent à distance.
Positionnez le meuble afin d'éviter tout risque de piégeage avec d'autres meubles.
- SI** Napravo lahko uporabljate samo s priloženo napajalno enoto.
Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma osebe s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem, če jih pri uporabi nadzoruje ali usmerja oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost in je seznanjena s tveganji.
Otroci se ne smejo igrati z napravo.
Čiščenje in vzdrževanje naj ne opravljajo otroci, če niso pod nadzorom.
Med vzdrževanjem in čiščenjem odklopite napajanje.
Na napravi redno preverjajte morebitne znake obrabe ali poškodb. Če so na njej vidni znaki obrabe, če naprave niste pravilno uporabljali ali če ne deluje, se za dodatne informacije obrnite na dobavitelja.
Bodite pozorni, ko uporabljate stikalo, ki sproži in vzdržuje gibanje sedeža, ustavi gibanje ali povzroči spremembo smeri gibanja, da v bližini ni drugih oseb.
Namestite sedež tako, da ne more ovirati drugega drugega pohištva.
- HR** Uređaj se upotrebljava samo s priloženom jedinicom za napajanje.
Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starosti od 8 godina nadalje i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti ili osobe koje ne posjeduju potrebno iskustvo i znanje ako su pod nadzorom ili su im dane upute glede uporabe ovog uređaja na siguran način i ako razumiju kakve im opasnosti prijete.
Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
Odspojite napajanje prilikom održavanja i čišćenja.
Često provjeravajte ima li na uređaju znakova istrošenosti ili oštećenja. Ako takvi znakovi postoje ili ako je uređaj nepravilno korišten ili ne radi, obratite se dobavljaču za dodatne informacije.
Prilikom rukovanja prekidačem koji pokreće i održava kretanje namještaja ili prekida kretanje namještaja, ili pak mijenja smjer kretanja namještaja, udaljite druge osobe.
Postavite namještaj tako da izbjegnute opasnost od zaglavljivanja drugim namještajem.
- IT** L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito assieme all'apparecchio.
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso in sicurezza dell'apparecchio e ne comprendano i rischi.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
Scollegare l'alimentazione durante le operazioni di manutenzione e pulizia.
Controllare frequentemente l'apparecchio per individuare segni di usura o danni. In presenza di tali segnali o se l'apparecchio è stato utilizzato in modo improprio o non funziona, contattare il fornitore per ulteriori informazioni.
Quando si aziona un interruttore che avvia e mantiene il movimento del mobile o termina il movimento del mobile o provoca un cambio di direzione del movimento del mobile, assicurarsi che altre persone siano a debita distanza.
Posizionamento del mobile per evitare rischi di intrappolamento con altri mobili.
- ES** El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el propio aparato.
Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entiendan los peligros que conlleva.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
Desconecte el suministro eléctrico durante las tareas de mantenimiento y limpieza.
Examine el aparato con frecuencia en busca de signos de desgaste o daños. Si se observan signos de desgaste o daños, o si el aparato se ha utilizado incorrectamente o no funciona, póngase en contacto con el proveedor para obtener más información.
Cuando accione un interruptor que inicie y mantenga el movimiento del mueble, que finalice el movimiento del mueble o que cause un cambio en la dirección del movimiento del mueble, asegúrese de que no haya ninguna otra persona en la habitación cerca del mismo.
Colocación del mueble para evitar que se cree un peligro de atrapamiento con otros muebles.

- BA** Uređaj treba koristiti isključivo sa priloženom jedinicom za napajanje.
Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starosne dobi od 8 godina i starija i osobe ograničenih tjelesnih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način upotrebe uređaja te ako su razumjeli moguće opasnosti
Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
Odspojite napajanje prilikom održavanja i čišćenja.
Često proveravajte da li na uređaju ima znakova istrošenosti ili oštećenja. Ako primijetite takve znakove ili ako je uređaj nepravilno korišten ili ne radi, obratite se dobavljaču za više informacija.
Prilikom rukovanja prekidačem koji pokreće i održava kretanje namještaja ili prekida kretanje namještaja, ili koji mijenja smjer kretanja namještaja, udaljite druge osobe.
Postavite namještaj tako da izbjegnute opasnost od zaglavljivanja drugim namještajem.
- RS** Uređaj može da se koristi samo uz jedinicu za napajanje koja je isporučena sa njim.
Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje ne poseduju odgovarajuće iskustvo i znanje, ukoliko im se obezbedi nadzor ili daju uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ako razumeju opasnosti povezane sa njegovim korišćenjem.
Deca ne smeju da se igraju uređajem.
Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
Isključite napajanje prilikom obavljanja održavanja i čišćenja.
Često proveravajte da li na uređaju ima znakova habanja ili oštećenja. Ako na uređaju ima takvih znakova, kao i ako je nepravilno korišćen ili ne radi, obratite se dostavljaču za više informacija.
Kada upravljate prekidačem koji pokreće i održava kretanje nameštaja ili ga prekida ili menja smer kretanja nameštaja, uverite se da su druge osobe na odgovarajućoj udaljenosti.
Postavite nameštaj tako da sprečite rizik od zaglavljivanja sa drugim nameštajem.
- UA** Виріб можна використовувати лише з блоком живлення, який входить до комплекту.
Цей виріб можуть використовувати діти віком від 8 років, а також люди із фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, відсутністю досвіду й знань, за умови, що таке використання відбувається під наглядом або після надання інструкцій з безпечної експлуатації виробу та роз'яснення пов'язаної з цим небезпеки.
Не дозволяйте дітям гратися з виробом.
Забороняється чищення й обслуговування виробу дітьми без нагляду дорослих.
Від'єднайте живлення, виконуючи технічне обслуговування та чищення.
Регулярно обстежуйте виріб на наявність ознак зношування чи пошкодження. У разі виявлення таких ознак, або в разі неналежної експлуатації виробу, або якщо виріб не функціонує, зверніться до виробника по докладнішу інформацію.
Застосовуючи перемичка, який ініціює та підтримує рух меблів або припиняє рух меблів, або спричиняє зміну напрямку руху меблів, переконайтеся, що інші люди перебувають на достатній відстані від меблів.
Меблі потрібно розташовувати таким чином, щоб уникнути ризику затиснення з іншими меблями.
- RO** Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu unitatea de încărcare furnizată
Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mare, precum și de persoane cu abilități motorii, senzoriale sau mentale reduce, sau lipsă de experiență ori cunoștințe dacă li se acordă atenția și instrucțiunile necesare privind utilizarea în siguranță a aparatului, înțelegând pericolele implicate.
Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea la nivel de utilizator nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
Deconectați alimentarea electrică atunci când efectuați lucrări de întreținere și de curățare.
Examinați aparatul în mod frecvent pentru a depista urme de uzură sau deteriorare. Dacă există astfel de semne sau dacă aparatul a fost utilizat incorect sau nu funcționează, contactați furnizorul pentru informații suplimentare;
Atunci când este în uz un comutator ce inițiază sau menține deplasarea mobilierului, oprește deplasarea mobilierului sau provoacă o schimbare în direcție de deplasare a acestuia, asigurați-vă că persoanele din jur se află la o distanță sigură.
Amplasarea mobilierului pentru a evita riscul de prindere cu alte piese de mobilier.
- BG** Уредът трябва да се използва само със захранващия модул, предоставен с уреда.
Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако им бъде осигурен надзор или инструктаж по отношение на използването на уреда по безопасен начин и ако те разбират свързаните с него опасности.
Деца не бива да играят с уреда.
Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
Прекъснете захранването, когато извършвате техническа поддръжка и почистване.
Проверявайте уреда често за признаци на износване или повреда. Ако има такива признаци или ако уредът е използван неправилно или не работи, се свържете с доставчика за повече информация.
Когато работите с превключвател, който стартира и поддържа движението на мебелта, прекратява движението на мебелта или води до промяна на посоката на движение на мебелта, се уверете, че страничните лица стоят встрани.
Поставяне на мебелта, за да се избегне създаването на опасност от заклещване с други мебели.
- GR** Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίτηρηση ή καθοδήγηση ως προς τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους εμπλεκόμενους κινδύνους.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.
Αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.
Ελέγχετε τη συσκευή συχνά για τυχόν ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς. Εάν υπάρχουν ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς ή εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά ή δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή για περαιτέρω πληροφορίες.
Κατά τον χειρισμό του διακόπτη που εκκινεί, κινεί, терματίζει και αλλάζει την κατεύθυνση κίνησης του επίπλου, βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα.
Τοποθετήστε το έπιπλο ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο παγίδευσης με άλλα έπιπλα.
- PT** O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida.
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que compreendam os perigos envolvidos e sejam supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização segura do aparelho.
As crianças não podem brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
Desligue a fonte de alimentação antes de realizar trabalhos de manutenção e limpeza.
Verifique o aparelho frequentemente quanto a sinais de desgaste ou danos. Se existirem tais sinais ou se o aparelho tiver sido utilizado incorretamente, ou não funcionar de todo, contacte o fornecedor para obter mais informação.
Ao operar o interruptor que inicia, mantém ou interrompe a movimentação do sofá, ou altera a sua direção, certifique-se de que outras pessoas presentes se mantêm afastadas.
Posicione o sofá de forma a evitar que fique entalado entre outras peças de mobiliário.
- RU** Устройство можно использовать только с комплектным блоком питания.
Дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также люди без достаточного опыта и знаний могут использовать устройство под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность, или после ознакомления с правилами эксплуатации изделия и связанными с ним опасностями.
Не разрешайте детям играть с устройством.
Очистка и обслуживание устройства детьми без присмотра взрослых запрещена.
При выполнении технического обслуживания и очистки отсоедините источник питания.
Регулярно проверяйте устройство на наличие признаков износа или повреждений. При наличии таких признаков или в случае неправильного использования или неисправной работы прибора обратитесь за дополнительной информацией к поставщику.
При управлении переключателем, который запускает и поддерживает движение мебели, прекращает движение мебели или меняет направление ее движения, убедитесь, что другие люди находятся на безопасном расстоянии.
При размещении мебели необходимо предусмотреть опасность защемления другой мебелью.

TR Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır. Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya mental kapasitesi sınırlı kişiler veya bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler tarafından, yalnızca cihazın güvenli kullanımı ile ilgili gözetim veya yönlendirme altında ve ilgili riskleri anlıyorlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Bakım ve temizlik yaparken elektrik bağlantısını kesiniz. Cihazda aşınma veya hasar belirtileri olup olmadığını sık sık kontrol edin. Bu tür işaretler varsa veya cihaz yanlış kullanılmışsa veya çalışmıyorsa, daha fazla bilgi için tedarikçi ile iletişime geçin. Mobilyanın hareketini başlatan ve sürdüren ya da mobilyaların hareketini sona erdiren ya da mobilyaların hareket yönünde değişikliğe neden olan bir anahtar kullanırken, diğer kişilerin uzaklaştığından emin olun. Diğer mobilyalarla sıkışma tehlikesi oluşturmamak için mobilyanın yerleştirilmesi.

CN 该装置只能使用原配电源。年满 8 岁的儿童以及残障、智障、感官能力有缺陷、缺少经验和相关知识的个人可以使用本装置，但条件是采用安全方式监督或指导其使用本装置，并且其了解相关危险。儿童不得玩耍此装置。儿童不得在无人监督的情况下进行清洁与维护。进行维护和清洁时断开电源；定期检查设备是否有磨损或损坏迹象。如果发现此类迹象，或是设备使用不当或无法正常工作，请与供应商联系以了解更多信息；在操控开关让家具开始移动、保持移动状态、停止移动、改变移动方向时，附近不得有任何人员。妥当放置家具，避免与其他家具卡在一起。

AR

يجب استخدام الجهاز فقط مع وحدة إمداد الطاقة المتوفرة مع الجهاز. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر متضمن. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف. افصل مصدر الإمداد عند إجراء الصيانة والتنظيف. افحص الجهاز بشكل متكرر بحثًا عن علامات التآكل أو التلف. إذا كانت هناك مثل هذه العلامات أو إذا تم إساءة استخدام الجهاز أو لم يعمل، فانصل بالمورد للحصول على مزيد من المعلومات. عند تشغيل المفتاح الذي يبدأ ويحافظ على حركة الأثاث أو ينهي حركة الأثاث أو يتسبب في تغيير اتجاه حركة الأثاث، تأكد من إبعاد الأشخاص الآخرين. وضع الأثاث لتجنب خلق مخاطر الانحياز مع الأثاث الآخر.



GB	WARNING FOR FINGER ENTRAPMENT: <i>Be cautious of potential finger entrapment hazards when assembling, using, adjusting or disassembling the product, due to its moving parts. The product must only be used by children under adult supervision.</i>
DK	RISIKO FOR AT KLEMME FINGRENE: <i>Vær opmærksom på potentiel risiko for at få fingrene i klemme ved samling, justering eller adskillelse af varen på grund de bevægelige dele. Produktet må kun bruges af børn, under opsyn af voksne.</i>
DE	WARNHINWEIS KLEMMGEFAHR: <i>Achte beim Auf- und Abbau sowie bei der Verwendung und Einstellung des Produkts auf seine beweglichen Teile. Hier besteht eine mögliche Klemmgefahr. Das Produkt darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.</i>
NO	RISIKO FOR Å KLEMME FINGRENE: <i>Vær oppmerksom på potensiell risiko for å få fingrene i klem ved montering, bruk, justering eller demontering av produktet på grunn av dets bevegelige deler. Produktet må kun brukes av barn under tilsyn av voksne.</i>
SE	RISK FÖR ATT KLÄMMA FINGRARN: <i>Var uppmärksam på potentiell risk för att klämma fingrarna vid montering, användning, justering eller demontering av produkten, på grund av dess rörliga delar. Produkten får endast användas av barn under uppsikt av vuxen.</i>
FI	VAROITUS SORMIEN VÄLIIN JÄÄMISESTÄ: <i>Ottakaa huomioon riski sormien väliin jäämisestä, kun tuotetta kootaan, käytetään, säädetään tai puretaan, johtuen sen liikkuvista osista. Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa.</i>
PL	OSTRZEŻENIE PRZED PRZYTRZAŚNIĘCIEM PALCÓW: <i>Należy uważać na potencjalne ryzyko przytrzaśnięcia palców podczas montażu, użytkowania, regulacji lub demontażu produktu ze względu na jego ruchome części. Produkt może być używany wyłącznie przez dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.</i>
CZ	NEBEZPEČÍ UVÍZNUTÍ PRSTU: <i>Při montáži, používání, nastavování a demontáži výrobku, který zahrnuje pohyblivé část, budte opatrní kvůli možnému uvíznutí prstů. Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.</i>
HU	FIGYELMEZTETÉS AZ UJJAK BESZORULÁSÁRA: <i>Ügyeljen az ujjak beszorulásának veszélyére a mozgó alkatrészeknél, amikor összeszereli, használja, átállítja vagy szétszereli a terméket. A terméket gyermekek csak felnőtt felügyelete alatt használhatják.</i>
NL	WAARSCHUWING VOOR BEKNELLING VAN VINGERS: <i>Wees voorzichtig met mogelijk beknellingsgevaar voor je vingers wanneer je het product monteert, gebruikt, afstelt of demonteert, vanwege de bewegende onderdelen. Het product mag alleen worden gebruikt door kinderen onder toezicht van volwassenen.</i>
SK	UPOZORNENIE NA RIZIKO UVIAZNUTIA PRSTU: <i>Pri montáži, používaní, nastavovaní alebo rozoberaní výrobku dávajte pozor na potenciálne nebezpečenstvo privretia prstov v dôsledku jeho pohyblivých častí. Deti môžu výrobok používať iba pod dohľadom dospelých osoby.</i>
FR	AVERTISSEMENT RISQUE PINCEMENT DES DOIGTS: <i>En raison de pièces mobiles, merci de bien faire attention au risque de pincement de doigts lors de l'assemblage, de l'utilisation, du réglage ou du démontage du produit. Le produit ne doit être utilisé par des enfants que sous la surveillance d'un adulte.</i>
SI	OPOZORILO: <i>Zaradi gibljivih delov izdelka bodite pozorni pri njegovem sestavljanju, uporabi, prilagajanju ali razstavljanju, saj lahko pride do ukleščitve prstov. Otroci lahko izdelek uporabljajo le pod nadzorom odrasle osebe.</i>
HR	UPOZORENJE ZA PRIKLJEŠTENJE PRSTIJU: <i>Budite oprezni zbog opasnosti od mogućeg priklještenja prstiju prilikom sastavljanja, korištenja, podešavanja ili rastavljanja proizvoda zbog njegovih pokretnih dijelova. Proizvod smiju koristiti samo djeca uz nadzor odrasle osobe.</i>
IT	ATTENZIONE: <i>A causa di alcuni elementi mobili, prestare attenzione alle dita durante l'assemblaggio, l'utilizzo, la regolazione o lo smontaggio del prodotto. L'articolo deve essere utilizzato da bambini sotto la supervisione di un adulto.</i>
ES	AVISO PARA PROTEGER LOS DEDOS: <i>Ve con cuidado con el peligro potencial de pillarte los dedos en situaciones de montaje, uso, ajuste y desmontaje del producto, a causa de sus partes que se pueden mover. Este producto solo puede ser utilizado por niños bajo la supervisión de un adulto.</i>
BA	UPOZORENJE NA MOGUĆNOST UKLJEŠTENJA PRSTA: <i>Budite oprezni zbog potencijalnih opasnosti od uklještenja prsta kada sastavljate, koristite, podešavate ili rastavljate proizvod, zbog njegovih pokretnih dijelova. Proizvod smiju koristiti samo djeca uz nadzor odrasle osobe.</i>
RS	UPOZORENJE NA MOGUĆNOST UKLJEŠTENJA PRSTA: <i>Budite oprezni zbog potencijalnih opasnosti od uklještenja prsta kada sastavljate, koristite, podešavate ili rastavljate proizvod, zbog njegovih pokretnih delova. Proizvod smeju da koriste samo deca pod nadzorom odrasle osobe.</i>
UA	НЕБЕЗПЕКА ТРАВМУВАННЯ ПАЛЬЦІВ: <i>Будьте обережні та зважайте на рухомі частини товару під час його збирання, використання, регулювання або розбирання. Діти можуть користуватися товаром лише під наглядом дорослих.</i>
RO	AVERTISMENT PENTRU PRINDEREA DEGETELOR: <i>Fiți atenți la potențialele pericole de prindere a degetelor atunci când montați, utilizați, reglați sau dezasamblați produsul, din cauza pieselor sale mobile. Produsul poate fi utilizat de copii doar sub supravegherea unui adult.</i>
BG	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПРИТИСКАНЕ НА ПРЪСТИ: <i>Внимание! Потенциална опасност от притискане на пръсти по време на сглобяване, използване, регулиране или разглобяване, поради движещи се части. Използването на продукта от деца трябва да се случва само под наблюдение от възрастен.</i>
GR	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΔΑΚΤΥΛΩΝ: <i>Προσέχετε τους πιθανούς κινδύνους παγίδευσης των δακτύλων κατά τη συναρμολόγηση, χρήση, ρύθμιση ή αποσυναρμολόγηση του προϊόντος, λόγω των κινούμενων μερών του. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.</i>
PT	ATENÇÃO PROTEJA OS SEUS DEDOS: <i>Tenha cuidado para não entalar os seus dedos quando estiver a montar, utilizar, ajustar ou desmontar o produto, devido a partes móveis. O produto apenas pode ser utilizado por crianças sob supervisão de adultos.</i>
RU	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ ЗАЩЕМЛЕНИЯ ПАЛЬЦЕВ: <i>При сборке, использовании, регулировке или разборке изделия соблюдайте осторожность, поскольку движущиеся элементы изделия могут защемить пальцы. Дети могут использовать изделие только под наблюдением взрослых.</i>
TR	PARMAK SIKIŞMASINA KARŞI UYARI: <i>Ürünü monte ederken, kullanırken, ayarlarken veya sökerken, hareketli parçaları nedeniyle olası parmak sıkışması tehlikelerine karşı dikkatli olun. Ürün çocuklar tarafından yalnızca yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır.</i>
CN	小心夹手警告: <i>组装、使用、调整或拆卸本产品时，由于其活动部件，小心手指被夹伤的危险。本产品只能在成人监督下使用。</i>

تحذير من انحصار الأصابع:

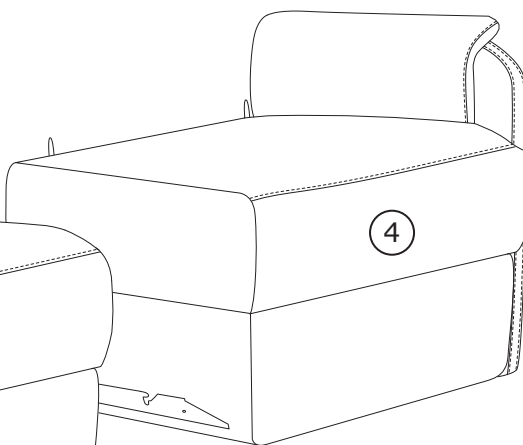
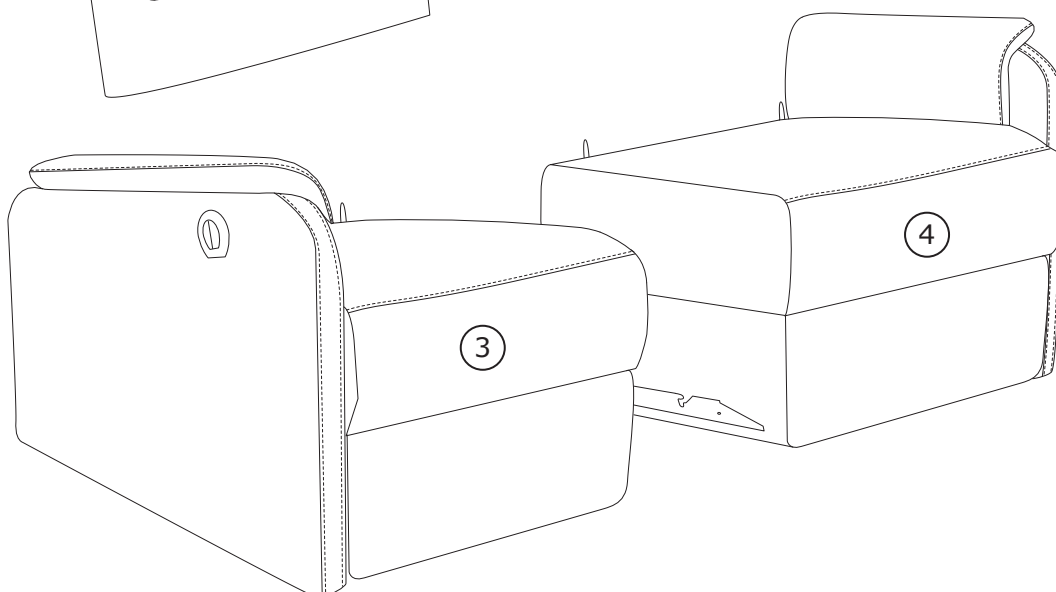
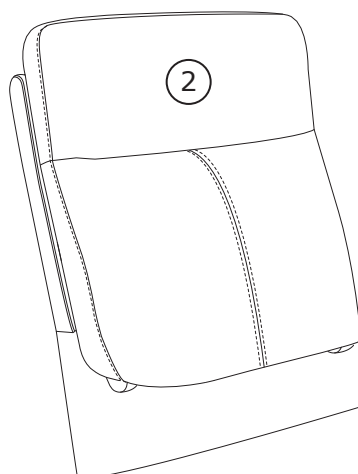
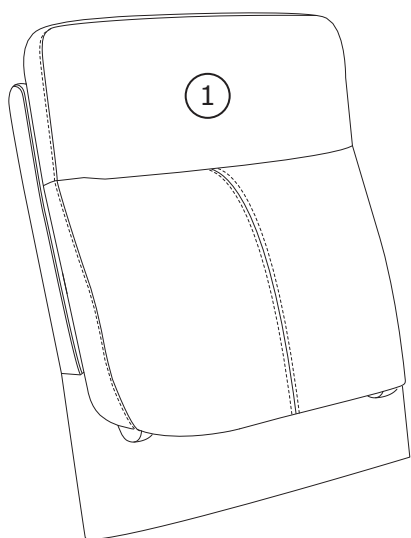
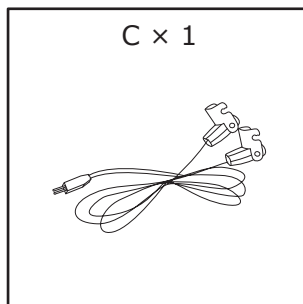
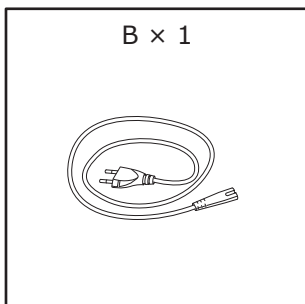
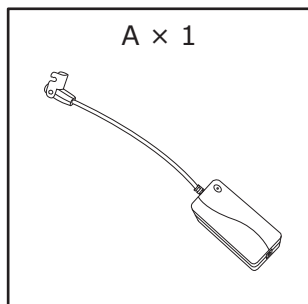
احذر مخاطر انحصار الأصابع المحتملة عند تجميع المنتج أو استخدامه أو تعديله أو تفكيكه بسبب أجزائه المتحركة. يجب ألا يتم استخدام هذا المنتج من جانب الأطفال إلا تحت إشراف البالغين.

AR

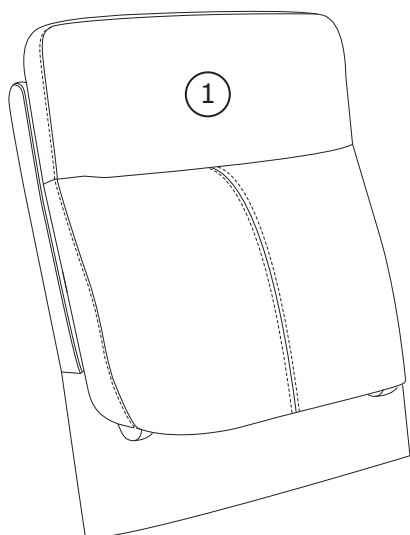
- GB** The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- DK** EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- DE** Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- NO** Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- SE** Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- FI** EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- PL** Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- CZ** Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- HU** Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- NL** De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- SK** Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- FR** Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- SI** Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- HR** Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- IT** Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- ES** El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- BA** Kompletan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- RS** Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- UA** Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- RO** Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- BG** Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- GR** Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- PT** O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- RU** Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- TR** AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>
- CN** 欧盟符合性声明的全文可在以下互联网地址找到：
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>

النص الكامل لإعلان المطابقة متاح على عنوان الإنترنت التالي:
<https://www.jysk.com/product-quality-and-safety>

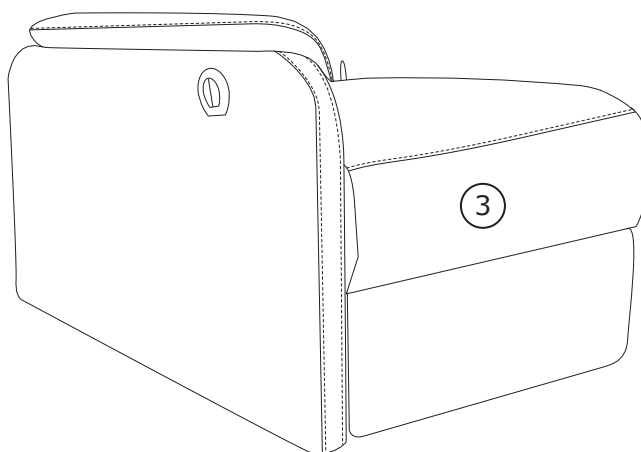
AR



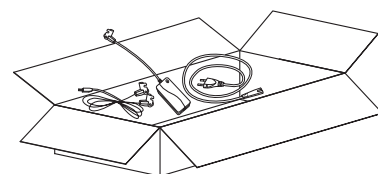
Box 1/2:



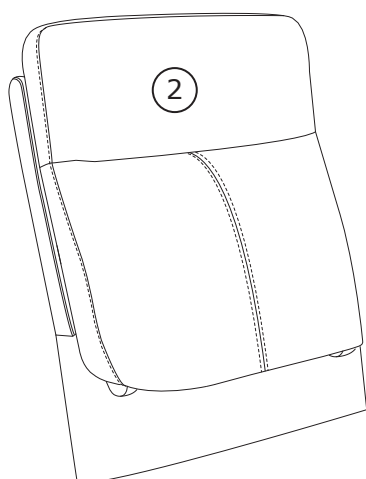
720×565×250mm



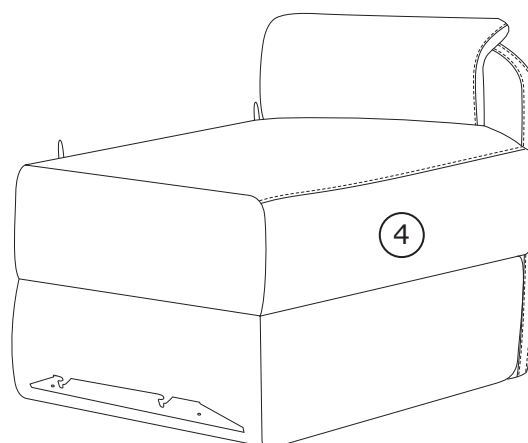
685×790×630mm



Box 2/2:

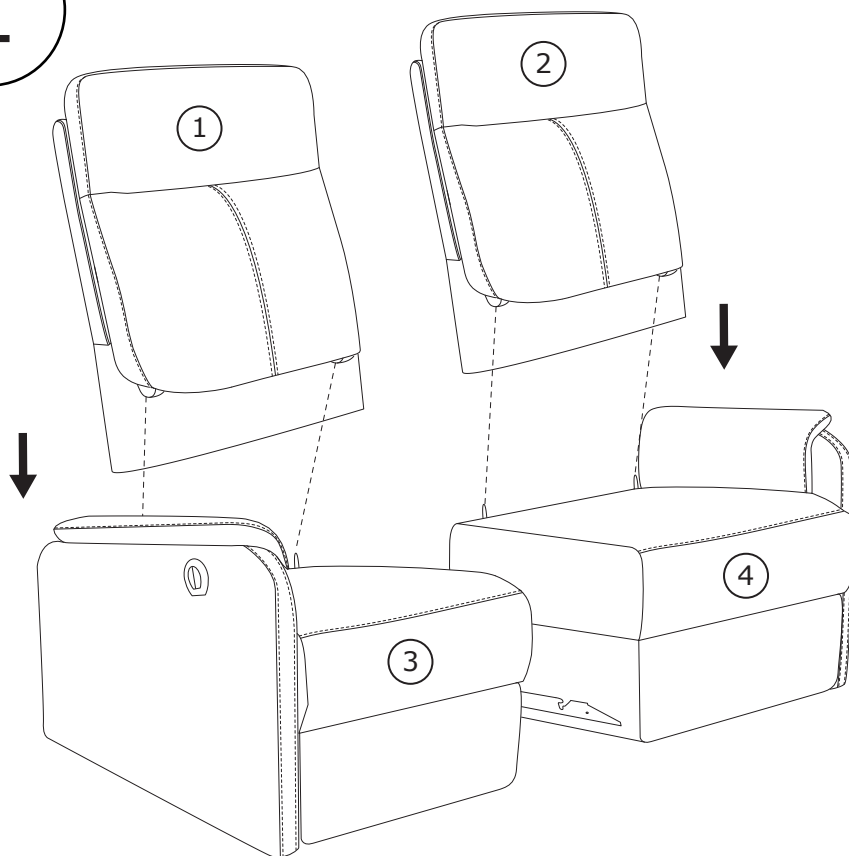


720×565×250mm

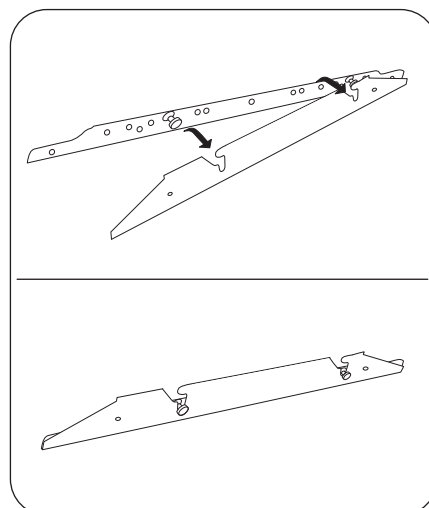
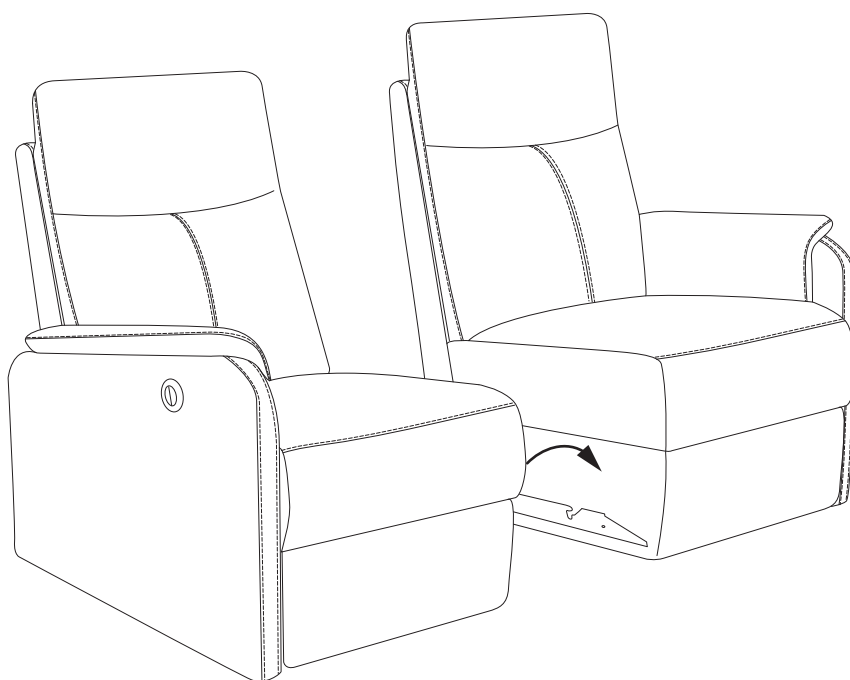


685×790×630mm

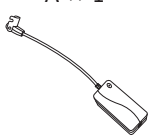
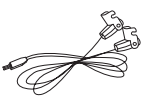
1

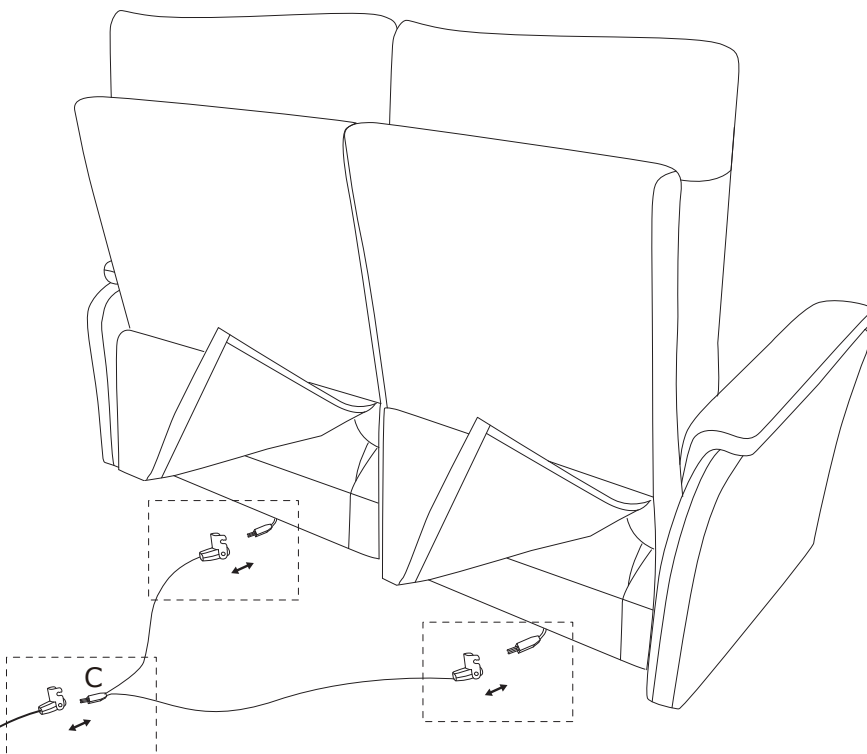
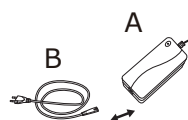
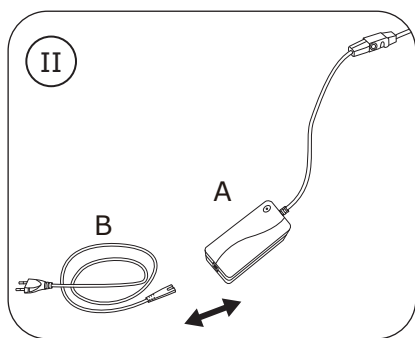
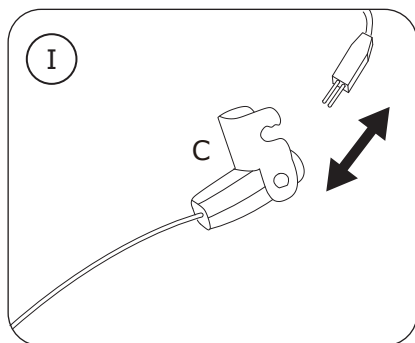


2

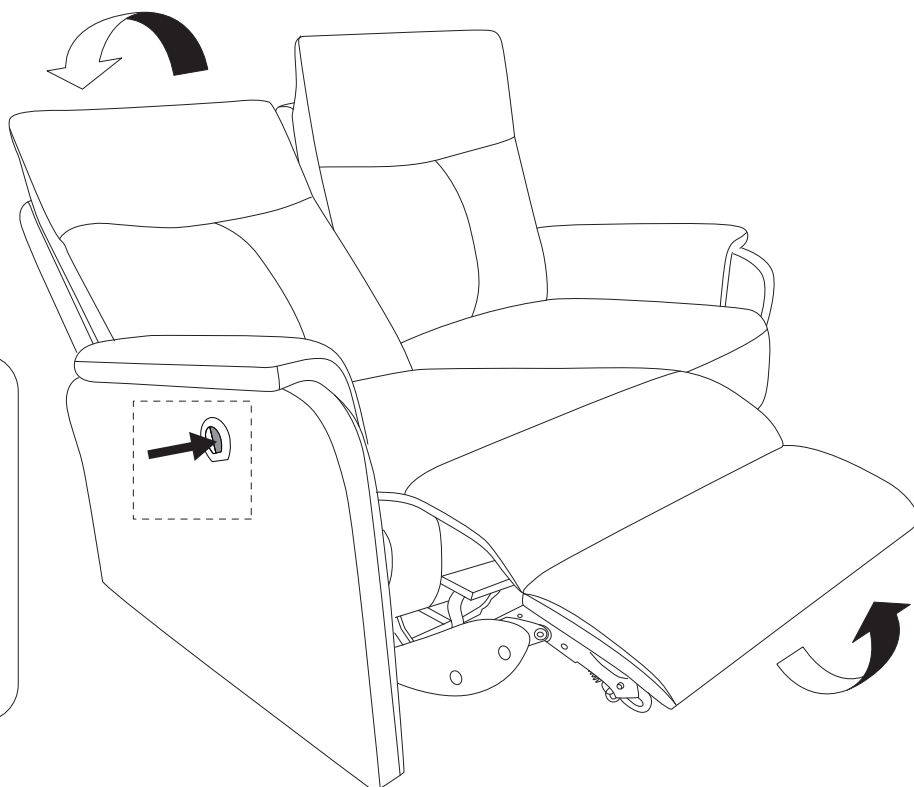
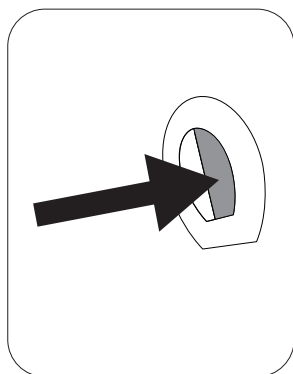


3

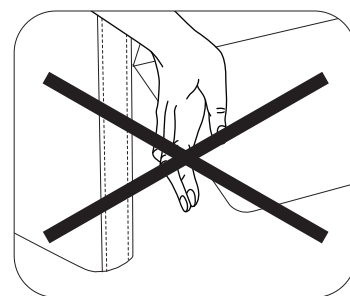
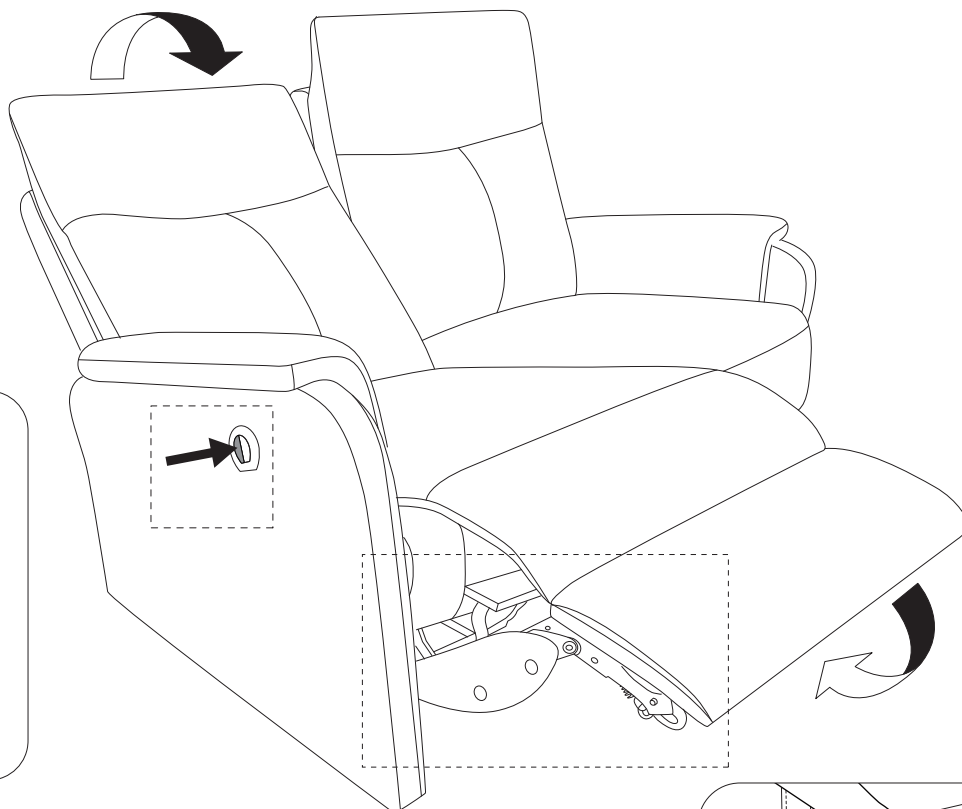
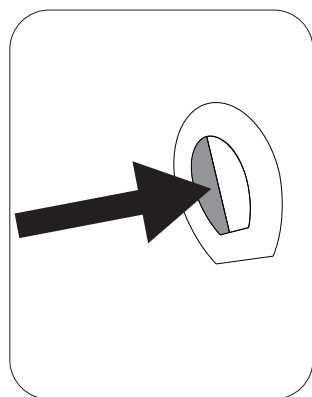
A × 1 	B × 1 	C × 1 	
--	--	--	--



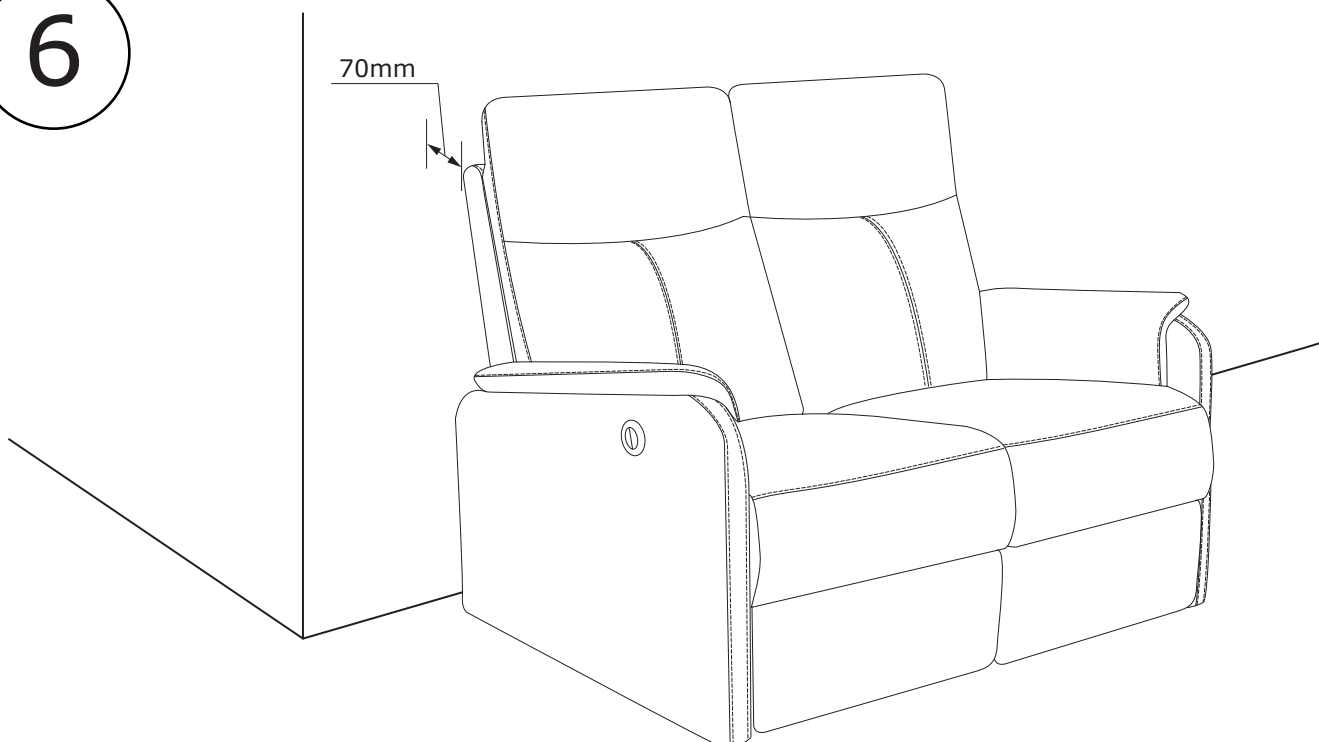
4



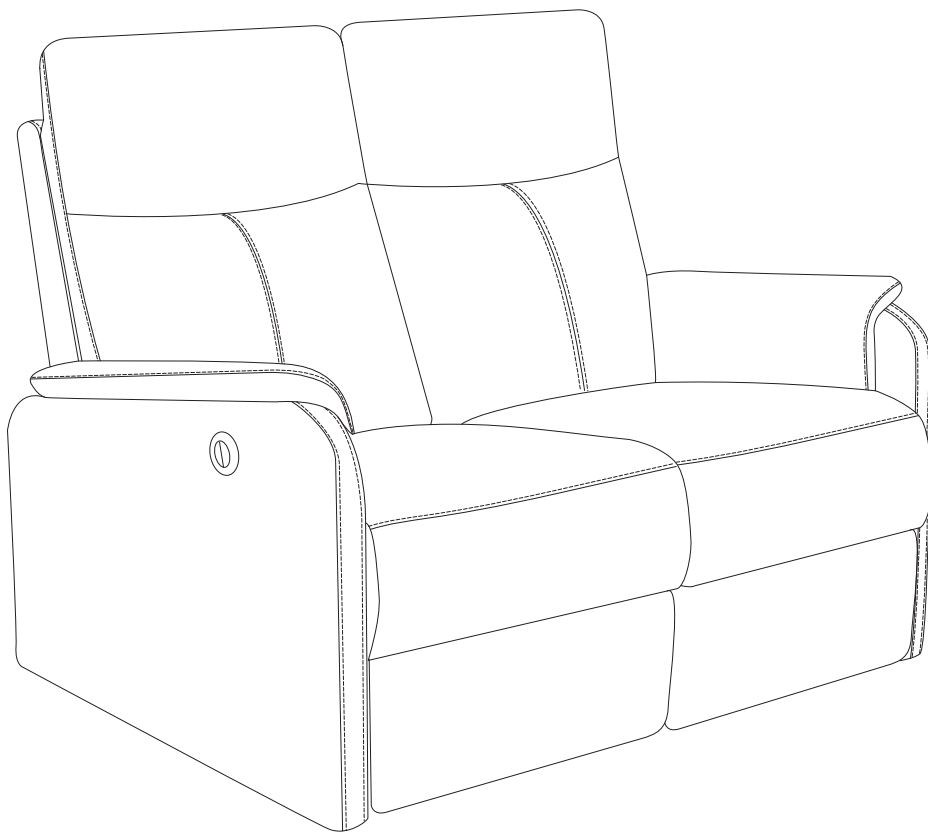
5



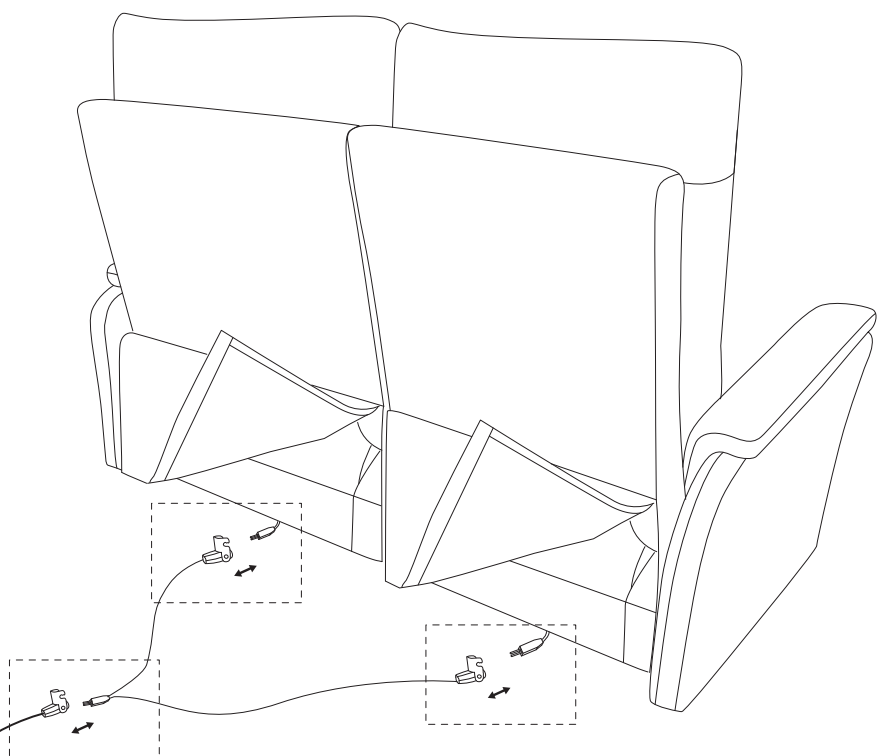
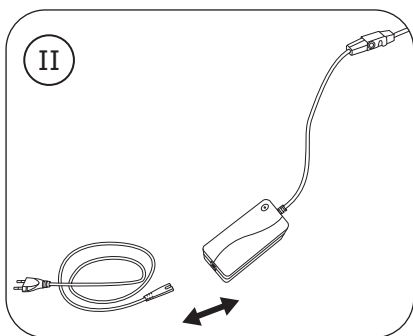
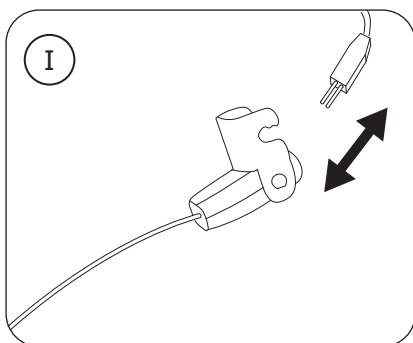
6



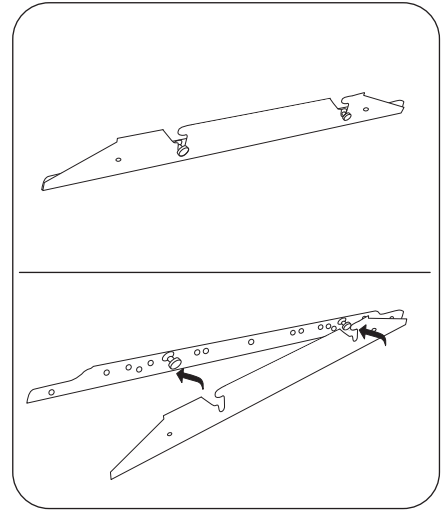
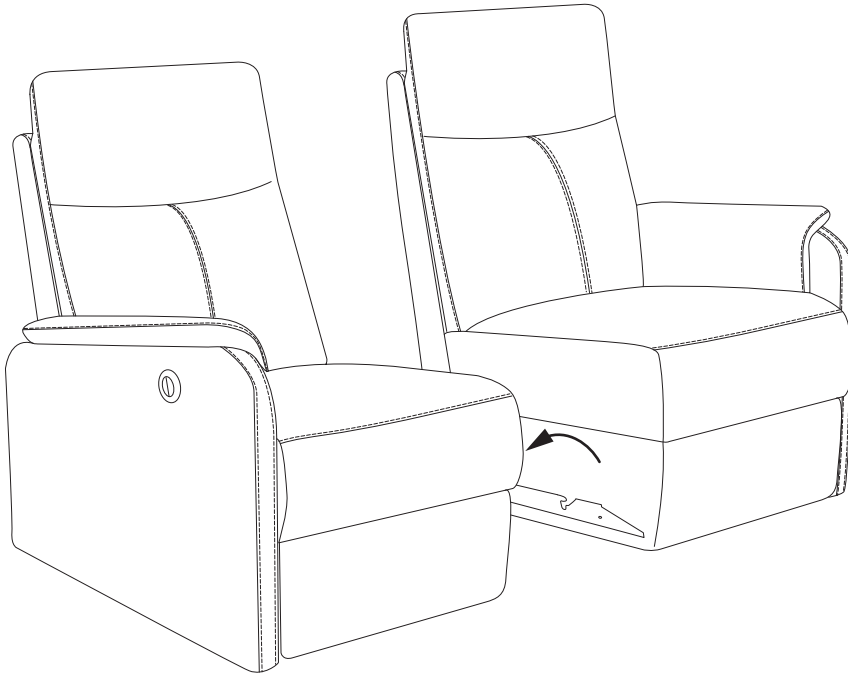
7



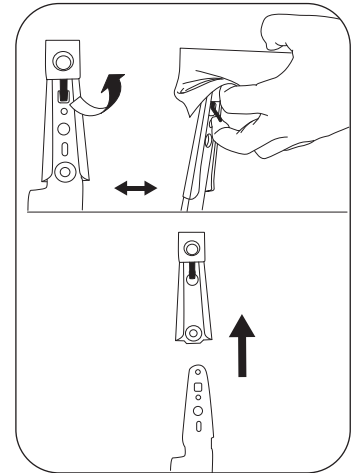
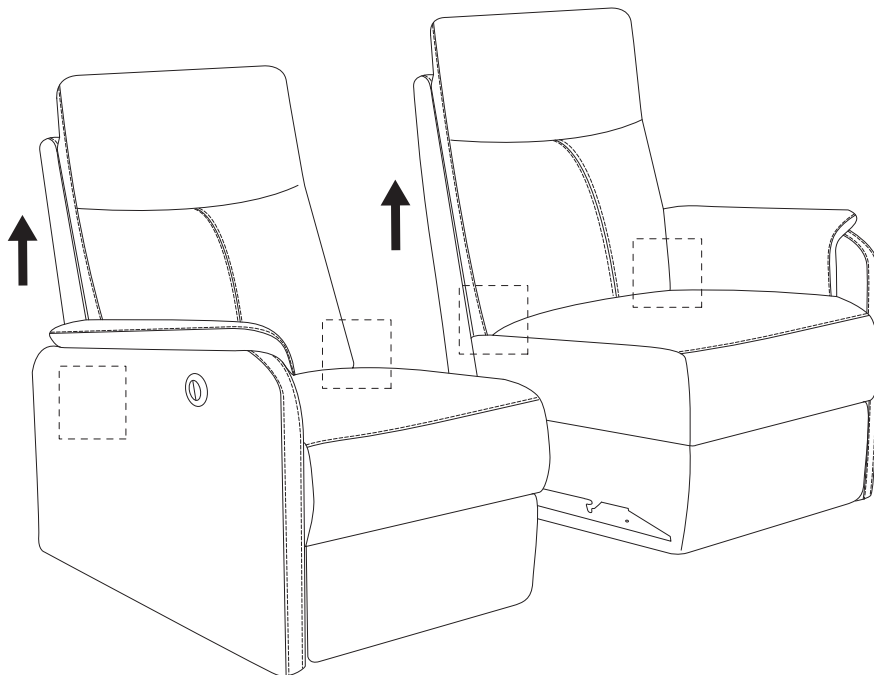
8



9



10



مستورد من طرف:
JYSK المغرب، 49
زنقة أحمد بركات،
الطابق الأرضي رقم 3،
المعاريف، الدار
البيضاء (المغرب).

UK importer:
JYSK Ltd.
Biostat House
Pepper Road
SK7 5BW

JYSK a/s
Soedalsparken 18
DK-8220 Brabrand
+45 8939 7500
DK13590400

